

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 219



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

63. gadagājums
2020. gada 3. jūlijs

Saturs

II Informācija

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2020/C 219/01	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.9842 – Hitachi Chemical Company / Fiamm Energy Technology) ⁽¹⁾	1
2020/C 219/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.9859 – Alcopa Coordination Center / Beran Central Europe / Alcomotive) ⁽¹⁾	2
2020/C 219/03	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.9690 – Savencia / Compagnie des Fromages et Richesmonts) ⁽¹⁾	3

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2020/C 219/04	Euro maiņas kurss — 2020. gada 2. jūlijs	4
2020/C 219/05	Atzinums, ko sniegusi Aizliegtu vienošanos un dominējoša stāvokļa padomdevēja komiteja 2019. gada 6. maija sanāksmē par lēmuma projektu lietā AT.40135 – Forex–Essex Express Ziņotāja dalībvalsts: Čehija ⁽¹⁾	5
2020/C 219/06	Uzklausīšanas amatpersonas nobeiguma ziņojums (AT.40135 – Forex–Essex Express) ⁽¹⁾	7
2020/C 219/07	Kopsavilkums Komisijas Lēmumam (2019. gada 16. maijs) par lietas izskatīšanu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 101. pantu un EEZ līguma 53. pantu (Lieta AT.40135 – Forex – Essex Express) (izziņots ar dokumenta numuru C(2019) 3521 final) ⁽¹⁾	8

LV

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

V Atzinumi

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

Eiropas Investīciju banka

2020/C 219/08	Aicinājums iesniegt priekšlikumus Eiropas Investīciju bankas institūts savas zināšanu programmas ietvaros ierosina jaunu <i>EIBURS</i> finansiālā atbalsta jomu	13
---------------	---	----

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2020/C 219/09	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.9744 – Mastercard/Nets) ⁽¹⁾	15
2020/C 219/10	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.9884 – <i>Thoma Bravo / Madison Dearborn Partners / Axiom</i>) Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	17
2020/C 219/11	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.9855 – <i>Onex/Independent Clinical Services</i>) Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	18

Labojumi

2020/C 219/12	Labojums informatīvā paziņojumā – Sabiedriskā apspriešana – Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, kuras iesniegusi Japāna (OV C 217, 1.7.2020.)	19
---------------	---	----

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.9842 – *Hitachi Chemical Company* / *Fiamm Energy Technology*)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2020/C 219/01)

Komisija 2020. gada 24. jūnijā nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32020M9842. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lieta M.9859 – *Alcopa Coordination Center / Beran Central Europe / Alcomotive*)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2020/C 219/02)

Komisija 2020. gada 25. jūnijā nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32020M9859. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

—————

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lieta M.9690 – Savencia / Compagnie des Fromages et Richesmonts)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2020/C 219/03)

Komisija 2020. gada 11. martā nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai franču valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā
- (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32020M9690. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2020. gada 2. jūlijs

(2020/C 219/04)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,1286	CAD	Kanādas dolārs	1,5343
JPY	Japānas jena	121,24	HKD	Hongkongas dolārs	8,7469
DKK	Dānijas krona	7,4506	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,7297
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,90225	SGD	Singapūras dolārs	1,5726
SEK	Zviedrijas krona	10,4635	KRW	Dienvietkorejas vona	1 353,90
CHF	Šveices franks	1,0648	ZAR	Dienvietāfrikas rands	19,0952
ISK	Islandes krona	156,20	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	7,9759
NOK	Norvēģijas krona	10,6873	HRK	Horvātijas kuna	7,5605
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	16 227,58
CZK	Čehijas krona	26,632	MYR	Malaizijas ringits	4,8366
HUF	Ungārijas forints	351,59	PHP	Filipīnu peso	56,078
PLN	Polijas zlots	4,4740	RUB	Krievijas rublis	79,4434
RON	Rumānijas leja	4,8355	THB	Taizemes bāts	35,054
TRY	Turcijas lira	7,7368	BRL	Brazīlijas reāls	5,9823
AUD	Austrālijas dolārs	1,6296	MXN	Meksikas peso	25,5360
			INR	Indijas rūpija	84,3540

⁽¹⁾ Datu avots: atsauces maiņas kursu publicējusi ECB.

Atzinums, ko sniegusi Aizliegtu vienošanos un dominējoša stāvokļa padomdevēja komiteja 2019. gada 6. maija sanāsmē par lēmuma projektu lietā AT.40135 – Forex–Essex Express

Ziņotāja dalībvalsts: Čehija

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2020/C 219/05)

1. Padomdevēja komiteja (9 dalībvalstis) piekrīt Komisijai, ka pret konkurenci vērsta rīcība, uz kuru attiecas lēmuma projekts, ir viena un vairākas vienošanās un/vai saskaņotas darbības starp uzņēmumiem LESD 101. panta un EEZ līguma 53. panta nozīmē.
2. Padomdevēja komiteja (9 dalībvalstis) piekrīt Komisijas novērtējumam par lēmuma projektā minēto vienošanos un/vai saskaņoto darbību tvērumu produktu un ģeogrāfiskā ziņā.
3. Padomdevēja komiteja (9 dalībvalstis) piekrīt Komisijai, ka uzņēmumi, uz kuriem attiecas lēmuma projekts, piedalījās vienotā un turpinātā LESD 101. panta un EEZ līguma 53. panta pārkāpumā, kā izklāstīts lēmuma projektā.
4. Padomdevēja komiteja (9 dalībvalstis) piekrīt Komisijai, ka vienošanos un/vai saskaņoto darbību mērķis bija ierobežot konkurenci LESD 101. panta un EEZ līguma 53. panta nozīmē.
5. Padomdevēja komiteja (9 dalībvalstis) piekrīt Komisijai, ka vienošanās un/vai saskaņotās darbības varēja ievērojami ietekmēt tirdzniecību starp ES dalībvalstīm.
6. Padomdevēja komiteja (9 dalībvalstis) piekrīt Komisijas novērtējumam par pārkāpuma ilgumu.
7. Padomdevēja komiteja (9 dalībvalstis) piekrīt Komisijai, ka šā lēmuma projekta adresātiem ir jāuzliek naudas sods.
8. Padomdevēja komiteja (9 dalībvalstis) piekrīt Komisijai par naudas sodu aprēķināšanai izmantoto metodoloģiju, piemērojot 2006. gada Naudas soda aprēķināšanas pamatnostādnes saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1/2003 ⁽¹⁾ 23. panta 2. punkta a) apakšpunktu.
9. Padomdevēja komiteja (9 dalībvalstis) piekrīt Komisijai par noteiktajām naudas sodu pamatsummām un piemērotajām pārklāšanās korekcijām.
10. Padomdevēja komiteja (9 dalībvalstis) piekrīt naudas sodu aprēķināšanas nolūkā noteiktajam pārkāpuma ilgumam.
11. Padomdevēja komiteja (9 dalībvalstis) piekrīt Komisijai, ka šajā lietā nepastāv atbildību pastiprinoši apstākļi.
12. Padomdevēja komiteja (9 dalībvalstis) piekrīt Komisijai, ka šajā lietā pastāv atbildību mīkstinoši apstākļi, kas piemērojami divām pusēm.
13. Padomdevēja komiteja (9 dalībvalstis) piekrīt Komisijai par naudas sodu samazināšanu un daļējiem atbrīvojumiem no tiem, pamatojoties uz 2006. gada Paziņojumu par iecietības programmu.
14. Padomdevēja komiteja (9 dalībvalstis) piekrīt Komisijai par naudas sodu samazināšanu, pamatojoties uz 2008. gada Paziņojumu par izlīgumu.

⁽¹⁾ OV L 1, 4.1.2003., 1. lpp.

15. Padomdevēja komiteja (9 dalībvalstis) piekrīt Komisijai par naudas sodu galīgajām summām.
 16. Padomdevēja komiteja (9 dalībvalstis) iesaka publicēt tās atzinumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
-

Uzklausīšanas amatpersonas nobeiguma ziņojums ⁽¹⁾**(AT.40135 – *Forex–Essex Express*)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2020/C 219/06)

Uzņēmumiem UBS ⁽²⁾, RBS ⁽³⁾, Barclays ⁽⁴⁾ un BOTM ⁽⁵⁾ (kopā “puses”) adresētais lēmuma projekts attiecas uz vienu un turpinātu LESD 101. panta un EEZ līguma 53. panta pārkāpumu saistībā ar G10 ārvalstu valūtu (FX) tagadnes tirdzniecību laikposmā no 2009. gada decembra līdz 2012. gada jūlijam. Lēmuma projektā konstatēts, ka puses bija vienojušās apmainīties ar konkrētu tobrīd vai turpmāk sensitīvu komercinformāciju un atsevišķos gadījumos koordinēt savas tirdzniecības darbības. Attiecīgā rīcība notika divu Bloomberg tērzētavu – proti, “Essex Express ‘n Jimmy” un “Grumpy Semi old Men” – ietvaros.

Komisija 2016. gada 27. oktobrī saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1/2003 ⁽⁶⁾ 11. panta 6. punktu un a Komijas Regulas (EK) Nr. 773/2004 ⁽⁷⁾ 2. panta 1. punktu ierosināja lietas izskatīšanu pret pusēm.

Pēc izlīguma apspriešanas ⁽⁸⁾ un izlīguma iesniegumu iesniegšanas ⁽⁹⁾ saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 773/2004 10.a panta 2. punktu Komisija 2018. gada 24. jūlijā pieņēma pusēm adresētu iebildumu paziņojumu (“IP”).

Savās attiecīgajās atbildēs uz IP puses saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 773/2004 10.a panta 3. punktu apstiprināja, ka iebildumu paziņojumā ir atspoguļots to izlīguma iesniegumu saturs un ka tāpēc tās joprojām ir apņēmušās ievērot izlīguma procedūru.

Saskaņā ar Lēmuma 2011/695/ES 16. pantu esmu pārbaudījis, vai lēmuma projektā ir iekļauti vienīgi tie iebildumi, par kuriem pusēm tika dota iespēja paust savu viedokli. Mans secinājums ir apstiprinošs.

Nemot vērā iepriekš izklāstīto un to, ka puses nav vērsušās pie manis ar lūgumiem vai sūdzībām ⁽¹⁰⁾, uzskatu, ka šajā lietā tika nodrošināta procedūrā iesaistīto pušu procesuālo tiesību efektīva īstenošana.

Briselē, 2019. gada 7. maijā

Wouter WILS

⁽¹⁾ Saskaņā ar 16. un 17. pantu Eiropas Komisijas priekšsēdētāja 2011. gada 13. oktobra Lēmumā 2011/695/ES par uzklaušīšanas amatpersonas amatu un darba uzdevumiem noteiktu konkurences lietu izskatīšanā (OV L 275, 20.10.2011., 29. lpp.).

⁽²⁾ UBS AG.

⁽³⁾ The Royal Bank of Scotland Group plc un NatWest Markets plc.

⁽⁴⁾ Barclays plc, Barclays Services Limited, Barclays Capital Inc. un Barclays Bank plc.

⁽⁵⁾ Mitsubishi UFJ Financial Group Inc. un MUFG Bank, Ltd.

⁽⁶⁾ Padomes 2002. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1/2003 par to konkurences noteikumu īstenošanu, kas noteikti Līguma 81. un 82. pantā (OV L 1, 4.1.2003., 1. lpp.).

⁽⁷⁾ Komisijas 2004. gada 7. aprīļa Regula (EK) Nr. 773/2004 par lietas izskatīšanu saskaņā ar EK Līguma 81. un 82. pantu, ko vada Komisija (OV L 123, 27.4.2004., 18. lpp.).

⁽⁸⁾ Izlīguma sanāksmes notika laikposmā no 2016. gada novembra līdz 2018. gada februārim.

⁽⁹⁾ Puses iesniedza savus oficiālos izlīguma lūgumus laikposmā no [...] līdz [...].

⁽¹⁰⁾ Saskaņā ar Lēmuma 2011/695/ES 15. panta 2. punktu karteļu lietās iesaistītās puses, kuras piedalās izlīguma sarunās atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 773/2004 10.a pantam, var vērsties pie uzklaušīšanas amatpersonas jebkurā izlīguma procedūras posmā, lai nodrošinātu savu procesuālo tiesību efektīvu īstenošanu. Sk. arī 18. punktu Komisijas paziņojumā 2008/C 167/01 par izlīguma procedūras kārtību karteļu lietās, lai pieņemtu lēmumus saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1/2003 7. un 23. pantu (OV C 167, 2.7.2008., 1. lpp.).

Kopsavilkums Komisijas Lēmumam**(2019. gada 16. maijs)****par lietas izskatīšanu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 101. pantu un EEZ līguma 53. pantu****(Lieta AT.40135 – Forex – Essex Express)***(izziņots ar dokumenta numuru C(2019) 3521 final)***(Autentisks ir tikai teksts angļu valodā)****(Dokuments attiecas uz EEZ)****(2020/C 219/07)**

Komisija 2019. gada 16. maijā pieņēma lēmumu par lietas izskatīšanu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 101. pantu un EEZ līguma 53. pantu. Saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1/2003 ⁽¹⁾ 30. pantu Komisija, ņemot vērā attiecīgo uzņēmumu likumīgās intereses komercnoslēpumu aizsargāšanā, ar šo publicē pušu nosaukumus un lēmuma galveno saturu, tostarp visus uzliktos sodus.

1. IEVADS

- (1) Lēmuma adresāti piedalījās vienotā un turpinātā LESD 101. panta un EEZ līguma 53. panta pārkāpumā. Pārkāpuma objekts bija konkurences ierobežošana un/vai izkropļošana G10 ārvalstu valūtu (FX jeb Forex) tagadnes tirdzniecības nozarē ⁽²⁾.
- (2) G10 ārvalstu valūtas ir USD un CAD, JPY, AUD, NZD, GBP, EUR, CHF, SEK, NOK, DKK (t. i., kopā 11 valūtas, kas atbilst tām valūtām pieņemtajam tirgus principam, uz kurām attiecas G10 apzīmējums). Forex tirgotāju galvenie klienti ir aktīvu pārvaldītāji, pensiju fondi, riska ieguldījumu fondi, korporācijas un citas bankas.
- (3) FX tagadnes tirdzniecība ietver gan i) tirgus uzturēšanu – klienta rīkojumu izpildi, lai apmainītu valūtas summu pret tās ekvivalentu citā valūtā, gan ii) tirdzniecību savā vārdā – citu valūtas maiņu izpildi, lai pārvaldītu risku, ko rada tirgus uzturēšanas darījumi.
- (4) Attiecīgo uzņēmumu G10 FX tagadnes tirdzniecības vietas bija gatavas tirgot visas šīs valūtas atkarībā no tirgus pieprasījuma. Lai gan galvenokārt paši iesaistītie tirgotāji bija atbildīgi par tirgus uzturēšanu konkrētu valūtu vai to pāru jomā, pilnvaras tiem ļāva sava uzņēmuma uzdevumā aktīvāk nodarboties ar jebkuras to reģistros pieejamās G10 valūtas tirdzniecību, ko šie tirgotāji attiecīgajā periodā dažādā apmērā arī veica, lai maksimāli palielinātu savu attiecīgo kapitāla daļu vērtību.
- (5) Uz pārkāpumu attiecas šādi trīs rīkojumu veidi, ko raksturo iesaistīto tirgotāju uz klientu orientētā tirdzniecības darbība (tirgus uzturēšana):
 - klienta tūlītēji izpildāmie rīkojumi, kas paredzēti, lai nekavējoties noslēgtu darījumus par konkrētu valūtas daudzumu, pamatojoties uz dominējošo tirgus kursu,
 - klienta rīkojumi ar nosacījumiem, kas tiek izpildīti, ja tiek sasniegts attiecīgs cenas līmenis un tirgotājiem rodas risks. Tie kļūst izpildāmi tikai tad, kad tirgus sasniedz konkrētu līmeni (piemēram, atliktais "stop" rīkojums vai peļņas fiksācijas rīkojums),

⁽¹⁾ OV L 1, 4.1.2003., 1. lpp.

⁽²⁾ Lieta neattiecas uz FX tagadnes e-komercijas tirdzniecību, kas saprotama kā FX tagadnes darījumi, kurus reģistrē vai izpilda, izmantojot attiecīgās bankas patentētās elektroniskās tirdzniecības platformas vai datora algoritmus.

- klienta rīkojumi veikt darījumu pie konkrēta *Forex* dienas kursa vai konkrētiem valūtas pāriem piemērojama “fiksēta kursa”, kas pašreizējā lietā attiecās tikai uz *WM/Reuters* noslēguma dienas kursiem (turpmāk “*WMR* fiksētie kursi”) un Eiropas Centrālās bankas ārvalstu valūtas atsauces kursiem (turpmāk “*ECB* fiksētie kursi”) ⁽³⁾.
- (6) Lēmums ir adresēts šādām juridiskām personām (turpmāk “adresāti”):
- *UBS AG* (turpmāk “*UBS*”),
 - *The Royal Bank of Scotland Group plc* un *NatWest Markets Plc* ⁽⁴⁾ (kopā “*RBS*”),
 - *Barclays PLC*, *Barclays Services Limited*, *Barclays Capital Inc* un *Barclays Bank Plc* (kopā “*Barclays*”), un
 - *Mitsubishi UFJ Financial Group Inc.* un *MUFG Bank, Ltd.* (kopā “*BOTM*”).
- (7) Lēmuma pamatā ir Komisijas lietas materiālos iekļautais pierādījumu kopums, kā arī skaidri un nepārprotami fakti apstiprinājumi un to juridiskā kvalifikācija, kas izklāstīta šā lēmuma adresātu iesniegtajos izlīguma iesniegumos, kā arī adresātu skaidrs un nepārprotams apliecinājums, ka iebildumu paziņojumos tika atspoguļots to izlīguma iesniegumu saturs.

2. LIETAS IZKLĀSTS

2.1. Procedūra

- (8) Izmeklēšana tika sākta, pamatojoties uz uzņēmuma *UBS* 2013. gada 27. septembrī iesniegto pieteikumu par atbrīvojumu no naudas soda. Pēc tam Komisija saņēma sākotnējos iecietības pieteikumus no *Barclays* 2013. gada 11. oktobrī un no *RBS* 2013. gada 14. oktobrī. Komisija piešķīra nosacītu atbrīvojumu no naudas soda uzņēmumam *UBS* 2014. gada 2. jūlijā.
- (9) Lai sāktu izlīguma apspriešanu, lietas izskatīšana pret pusēm tika ierosināta 2016. gada 27. oktobrī. Atbilstīgi paziņojumam par izlīgumu Komisija laikposmā no 2016. gada novembra līdz 2018. gada februārim trijās izlīguma kārtās rīkoja divpusējas sanāksmes un sazinājās ar katru no pusēm.
- (10) Kolēģija 2018. gada 24. janvārī apstiprināja iespējamus piemērojamo naudas sodu apmērus. Pēc tam visas puses iesniedza izlīguma iesniegumus, kuros tās atzina savu atbildību par pārkāpumu (tostarp puses lomu un tās dalības ilgumu pārkāpumā) un piekrita naudas soda maksimālajai summai, ko paredzējusi uzlikt Komisija.
- (11) Komisija 2018. gada 24. jūlijā pieņēma iebildumu paziņojumu, un visas puses nepārprotami apliecināja, ka tas atbilst to iesniegto izlīguma pieteikumu saturam un ka tāpēc tās joprojām ir apņēmušās ievērot izlīguma procedūru. Aizliegtu vienošanos un dominējoša stāvokļa padomdevēja komiteja sniedza labvēlīgu atzinumu 2019. gada 6. maijā. Uzklaušanās amatpersona pieņēma nobeiguma ziņojumu 2019. gada 7. maijā. Komisija pieņēma lēmumu 2019. gada 16. maijā.

2.2. Darbību apraksts

- (12) Lēmums attiecas uz karteli “*Essex Express*” (nosaukums cēlies no profesionālās *Bloomberg* tērzētavas, kurā ir konkrētās rīcības pierādījumi), kas uzņēmumu *UBS*, *Barclays*, *RBS* un *BOTM* starpā pastāvēja laikposmā no 2009. gada 14. decembra līdz 2012. gada 31. jūlijam. Šo dažādo uzņēmumu dalības ilgums atšķiras (sk. (16). punktu). Kartelis ir dokumentēts saziņā, kas notika divu tādu *Bloomberg* tērzētavu ietvaros, kas sākotnēji darbojas paralēli: i) “*Essex Express ‘n Jimmy*”, kurā iesaistīti tirgotāji no *UBS*, *Barclays* un *RBS*, un ii) “*Grumpy Semi Old Men*”, kas organizēta starp tirgotājiem no *BOTM*, *Barclays* un *RBS*. Tērzētava “*Grumpy Semi Old Men*” 2011. gada janvārī apvienojās ar “*Essex Express ‘n Jimmy*”, kas turpināja darboties līdz 2012. gada jūlijam. Personas, kas piedalījās tērzētavās, bija tirgotāji, kurus aplūkotajā laikposmā nodarbināja to attiecīgie uzņēmumi un kuriem bija tiesības tirgot *G10 FX* valūtas tagadnes darījumos sava attiecīgā darba devēja uzņēmuma vārdā un uzdevumā atbilstošajā *FX* tagadnes tirdzniecībai paredzētajā vietā.

⁽³⁾ *WMR* fiksētā kursa un *ECB* fiksētā kursa pamatā ir *FX* tagadnes tirdzniecības darbība, ko tirgus dalībnieki veic tieši vai aptuveni attiecīgā *WMR* vai *ECB* fiksētā kursa laikā.

⁽⁴⁾ 2018. gada 30. aprīlī *The Royal Bank of Scotland plc* mainīja savu nosaukumu uz *NatWest Markets plc*.

- (13) Šis kartelis bija vienots un turpināts pārkāpums, ko raksturo plašā un regulārā apmaiņa tirgotāju starpā – šajās privātajās, lielākoties daudzpusējās tērzētavās – ar konkrētu valūtu vai nākotnē sensitīvu komercinformāciju par to tirdzniecības darbībām. Šī informācijas apmaiņa notika saskaņā ar automātisku vienošanos, ka: i) šāda informācija var tikt izmantota tirgotāju attiecīgajās interesēs un tādēļ, lai noteiktu gadījumus savas tirdzniecības koordinēšanai, ii) ar šādu informāciju var apmainīties privātās tērzētavas, iii) tirgotāji var neizpaust šādu kopīgu informāciju, kas saņemta no citiem tērzētavas dalībniekiem, tām pusēm, kas nepiedalās privātajās tērzētavās, un iv) šāda kopīga informācija netiks izmantota pret tiem tirgotājiem, kas ar to padalījās (turpmāk minēta kā “vienošanās”). Turklāt saskaņā ar vienošanos tirgotāji atsevišķos gadījumos koordinēja savas tirdzniecības darbības saistībā ar G10 FX tagadnes tirdzniecību. Informācijas apmaiņa bija paredzēta, lai ietekmētu divus konkurences pamatparametrus FX tagadnes profesionālajā tirdzniecībā, proti, cenu un eksperta riska pārvaldību.
- (14) Tā vietā, lai neatkarīgi konkurētu šo parametru ziņā, iesaistīto tirgotāju tirgus lēmumi balstījās uz konkurentu nostājām, iecerēm un ierobežojumiem. Problemātiskā informācijas apmaiņa attiecās uz:
- apmaiņu, kas atklāj tirgotāju atklātās riska pozīcijas un kas var tiem nodrošināt ieskatu citam cita potenciālajā riska ierobežošanas praksē. Tā nodrošināja tirgotājiem informāciju, kas varēja būt būtiska to turpmākajiem tirdzniecības lēmumiem, kuri jāpieņem minūšu laikā vai līdz nākamajai informācijas apmaiņai, kas to aizstāj,
 - apmaiņu, kura atklāj to pašreizējo vai paredzēto starpību starp prasīto un piedāvāto cenu, kurā tiek izpausta cena, ko piedāvāja tirgotāji par konkrētu valūtu pāriem un darījumu apjomiem, un kura varētu ietekmēt arī kopējo cenu, ko klienti samaksāja par valūtu tirdzniecību. Atkarībā no tābrīža tirgus svārstībām minētā informācija var joprojām būt noderīga citiem tirgotājiem vēl vairākas stundas,
 - apmaiņu, kas atklāj pašreizējās vai plānotās tirdzniecības darbības un neizpildītos klientu rīkojumus (“stop” rīkojumus, rīkojumus par kursa fiksēšanu un tūlītēji izpildāmus rīkojumus), kas palīdzēja iesaistītajiem tirgotājiem pieņemt turpmākos lēmumus un ļāva noteikt gadījumus savas tirdzniecības koordinēšanai.
- (15) Turklāt, cenšoties gūt priekšrocības attiecībā pret konkurentiem, kuri nebija tērzētavu dalībnieki, atsevišķos gadījumos iesaistītie tirgotāji koordinēja tirdzniecības pozīcijas, lai ietekmētu WMR vai ECB fiksētos kursus.

2.3. Atsevišķu lietas dalībnieku iesaistīšanās minētajās darbībās

- (16) UBS, Barclays, RBS un BOTM iesaistījās iepriekš minētajās darbībās laikposmos, kas norādīti nākamajā tabulā:

1. tabula. Pušu iesaistīšanās tērzētavās

BANKA	ESSEX EXPRESS (*)	GRUMPY SEMI OLD MEN (*)
UBS	14.12.2009.–31.7.2012.	
BARCLAYS	14.12.2009.–31.7.2012.	8.9.2010.–12.1.2011.
	6.1.2011.–31.7.2012.	
RBS	14.9.2010.–8.11.2011.	16.9.2010.–12.1.2011.
BOTM	12.1.2011.–12.9.2011.	8.9.2010.–12.1.2011.

(*) Treknrakstā attiecībā uz katru banku norādīta sākuma un beigu diena dalībai tērzētavā *Essex Express*.

2.4. Ģeogrāfiskais tvērums

- (17) Pārkāpums ģeogrāfiskā ziņā aptvēra vismaz visu EEZ teritoriju.

2.5. Koriģēšanas pasākumi

- (18) Šajā lēmumā tiek piemērotas Komisijas 2006. gada Pamatnostādnes naudas soda aprēķināšanai ⁽⁵⁾. Ar lēmumu tiek uzlikti naudas sodi (6). punktā minētajiem uzņēmumiem, t. i., *Barclays*, *RBS* un *BOTM*.

2.5.1. Naudas soda pamatsumma

- (19) Komisija uzskata, ka ir lietderīgi kā pamatu naudas sodu noteikšanai piemērot indikatīvu pārdotā apjoma vērtību, jo *G10 FX* tagadnes darījumi nerada pārdotā apjoma vērtību, kas ir tieši izsekojama pušu kontos.

- (20) Komisija nosaka indikatīvo attiecīgā pārdotā apjoma vērtību šādi:

- pirmkārt, Komisija par atsaucis vērtību pieņem uz visu gadu attiecinātos nosacītos apjomus, ko tirgojuši attiecīgie uzņēmumi *G10 FX* tagadnes darījumos, kuri noslēgti ar darījumu partneri no EEZ valstīm. Tālab Komisija uzskata, ka ir lietderīgāk balstīt indikatīvo pārdotā apjoma vērtību tieši uz ieņēmumiem, kurus puses guvušas to mēnešu laikā, kas atbilst pušu attiecīgajai daļībai pārkāpumā, un kuri pēc tam tiek attiecināti uz visu gadu,
- otrkārt, Komisija reizina minētos apjomus ar piemērotu korekcijas koeficientu, kas vienāds visām pusēm, atspoguļojot piemērojamās starpības starp prasīto un piedāvāto cenu *G10 FX* tagadnes darījumos. Šis koeficients ir divu elementu summa, no kuriem viens attiecas uz tirgus uzturēšanas darbībām, bet otrs – uz tirdzniecību savā vārdā.

- (21) Lai izvairītos no iespējami nesamērīgiem rezultātiem, tiem uzņēmumiem, kas lietā 40135 – *Forex* iesniedza papildu izlīguma iesniegumus (nav ietverti šajā lēmumā), Komisija pēc saviem ieskatiem nolēma piemērot objektīvu korekcijas koeficientu, kas atspoguļo to, cik lielā mērā notiek pārklāšanās laikā. Tādējādi šajā lēmumā korekcijas faktori ir par pamatu apstiprinātai uzņēmumu *UBS*, *Barclays* un *RBS* pārdotā apjoma vērtībai.

2.5.2. Pamatsummas korekcijas

2.5.2.1. Atbildību pastiprinoši apstākļi

- (22) Šajā lietā nepiemēro atbildību pastiprinošus apstākļus.

2.5.2.2. Atbildību mīkstinājoši apstākļi

- (23) Atbildību mīkstinājoši apstākļi ir piemēroti gan uzņēmumam *UBS*, gan *BOTM*, katram par ierobežotu daļību pārkāpumā nosakot 5 % samazinājumu. Abi uzņēmumi laikposmā līdz abu tērztāvu apvienošanai nebija informēti, attiecīgi, par tērztāvu “*Grumpy Semi Old Men*” un tērztāvu “*Essex Express ‘n Jimmy*”.

2.5.2.3. Īpašs naudas soda palielinājums preventīvā nolūkā

- (24) Lai nodrošinātu, ka naudas sodiem ir pietiekami preventīva iedarbība, Komisija var palielināt naudas sodus, ko uzliek uzņēmumiem ar īpaši lielu apgrozījumu, kurā ietilpst preces un pakalpojumi, kas nav iesaistīti pārkāpumā ⁽⁶⁾.

⁽⁵⁾ OV C 210, 1.9.2006., 2. lpp.

⁽⁶⁾ 2006. gada Pamatnostādņu naudas soda aprēķināšanai 30. punkts.

- (25) Šajā gadījumā preventīvās iedarbības koeficientu ir lietderīgi piemērot uzņēmumam *BOTM* uzliktajiem naudas sodiem.

2.5.2.4. Ierobežojuma (10 % no apgrozījuma) piemērošana

- (26) Kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1/2003 23. panta 2. punktā, šajā lietā neviens naudas sods nepārsniedz 10 % no uzņēmuma kopējā apgrozījuma iepriekšējā finanšu gadā pirms šā lēmuma pieņemšanas (⁷).

2.5.2.5. 2006. gada Paziņojuma par iecietības programmu piemērošana – naudas sodu samazināšana

- (27) *UBS* tiek atbrīvots no naudas sodiem. Komisija arī piešķir naudas soda samazinājumu 50 % apmērā uzņēmumam *Barclays* un naudas soda samazinājumu 25 % apmērā uzņēmumam *RBS*.

2.5.2.6. Paziņojuma par izlīgumu piemērošana

- (28) Līdz ar Paziņojuma par izlīgumu piemērošanu to naudas sodu apmērs, kas piemērojami visiem uzņēmumiem, tika samazināts par 10 %, un šo samazinājumu piemēroja papildus attiecīgajam atbrīvojumam vai samazinājumam saskaņā ar Paziņojumu par iecietības programmu.

3. SECINĀJUMS

- (29) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1/2003 23. panta 2. punktu tika uzlikti turpmāk minētie naudas sodi.
- (30) 2. tabula. Naudas sodu summas par pārkāpumu

Uzņēmums	Naudas sodi (EUR)
UBS	0
Barclays	94 217 000
RBS	93 715 000
BOTM	69 750 000

(⁷) Komisija pieprasīja bankām iesniegt to kopējo apgrozījumu gan kā bruto, gan neto vērtību. Jebkuram attiecīgajam uzņēmumam uzliktie naudas sodi nepārsniedz 10 % no kopējā apgrozījuma neatkarīgi no izmantotā kopējā apgrozījuma (bruto vai neto).

V

(Atzinumi)

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

EIROPAS INVESTĪCIJU BANKA

Aicinājums iesniegt priekšlikumus

Eiropas Investīciju bankas institūts savas zināšanu programmas ietvaros ierosina jaunu **EIBURS** finansiālā atbalsta jomu

(2020/C 219/08)

Eiropas Investīciju bankas institūta zināšanu programmas ietvaros tiek izmantoti dažādi mehānismi, lai nodrošinātu finansējumu pētniecības jomā, tostarp:

— **EIBURS** (**EIB University Research Sponsorship Programme**) – EIB universitāšu pētniecības darbu sponsorēšanas programma.

EIBURS piešķir finansējumu tādām universitāšu fakultātēm vai ar universitātēm saistītiem pētniecības centriem ES dalībvalstīs, kandidatvalstīs vai potenciālajās kandidatvalstīs, kuras nodarbojas ar Eiropas Investīciju bankai (EIB) īpaši svarīgiem pētniecības jautājumiem. **EIBURS** finansiālais atbalsts līdz 100 000 EUR gadā tiek piešķirts konkursa kārtībā trīs gadus tām ieinteresētajām universitāšu fakultātēm vai pētniecības centriem, kam ir atzītas speciālas zināšanas izraudzītajā jomā. Lai priekšlikumi būtu sekmīgi, jānodrošina dažādas aktivitātes, kas būs noteiktas līgumā ar Eiropas Investīciju banku.

2020./2021. mācību gadā **EIBURS** programma aicina iesniegt priekšlikumus par jaunu pētniecības tēmu:

“Uzņēmumu konkurētspēja, izaugsme un digitalizācija”**1. Projekta mērķis**

Pēdējo 20 gadu laikā ekonomiskās izaugsmes tendences ir palēninājušās vairumā attīstīto valstu un it īpaši daudzās ES ekonomikās. Daļēji šo palēninājumu veicināja nepietiekams ieguldījumu apjoms desmitgadē, kas sekoja 2008. gada finanšu krīzei. Standarta izaugsmes uzskaites dekompozīcija tomēr parāda, ka lēnāks kopējā produktivitātes koeficienta pieaugums daudz labāk nekā ieguldījumi izskaidro ekonomiskās izaugsmes palēninājumu visā ES.

Konkurētspēju nosaka produktivitātes rezultāti. Pētījums parāda, ka kopējā produktivitātes izaugsme ir galvenais veids, kā panākt ilgtspējīgus konkurētspējas, ekonomiskās izaugsmes, labklājības un dzīves līmeņa uzlabojumus. Galu galā konkrētas ekonomikas kopējo produktivitāti veido tās firmu un uzņēmumu produktivitātes summa. Tāpēc ir tik svarīgi labāk saprast uzņēmumu konkurētspējas un izaugsmes noteicošos faktoros.

Jaunas tehnoloģijas rada iespēju straujiem produktivitātes izrāvieniem, un saimnieciskās darbības digitalizācija varētu nodrošināt nepieciešamo atbalstu produktivitātei Eiropas Savienībā. Korporatīvie ieguldījumi digitalizācijā varētu kļūt par galveno uzņēmumu konkurētspējas virzītājspēku. Uzņēmējdarbības organizēšana, izmantojot digitālās tehnoloģijas, nodrošina iespēju palielināt apgrozījumu, panākt strauju izaugsmi, iekarot lielus tirgus un veicināt konkurētspēju.

Klimata pārmaiņām varētu būt negatīva ietekme uz pamatlīdzekļiem un produktivitāti, palielinot esošos produktivitāti bremsējošos faktoros. Politikas virzieni klimata pārmaiņu risināšanai varētu veicināt to, ka pamatlīdzekļi vai pat veselas rūpniecības nozares zaudē savu nozīmi. Tādējādi politika attiecībā uz pielāgošanos klimata pārmaiņām un to mazināšanu palielina izaicinājumus konkurētspējas un ekonomiskās izaugsmes jomā. Tomēr ar to saistītajiem jaunu tehnoloģiju un novatorisku risinājumu meklējumiem, lai mazinātu siltumnīcefektu izraisošo gāzu (SEG) emisijas un esošos SEG krājumus, kā arī lai pielāgotos mainīgajam klimatam un uzlabotu noturību, vajadzētu veicināt inovāciju un tehnoloģiju progresu.

Politikas veidotājiem ir ārkārtīgi svarīgi saprast produktivitātes izaugsmes palēninājuma iemeslus. EIB pievērš īpašu uzmanību konkurētspējas, uzņēmumu izaugsmes, inovācijas un piekļuves iespēju finansējumam un ieguldījumiem pētniecībai. Lielākā daļa šo pētījumu rezultātu tiek iekļauta EIB gada ieguldījumu pārskatā. Turklāt, lai vēl vairāk veicinātu izpratni par ieguldījumiem un ieguldījumu finansējumu, EIB katru gadu veic liela mēroga aptauju par nefinanšu sabiedrībām visās ES dalībvalstīs un kopš 2018. gada arī ASV.

EIB Ieguldījumu aptauja (*EIBIS*) apkopo kvalitatīvu un kvantitatīvu informāciju par mazo un vidējos uzņēmumu, kā arī lielāku sabiedrību ieguldījumu darbībām, viņu finanšu prasībām un sarežģījumiem, ar ko tie saskaras. Aptauja aptver aptuveni 12 000 uzņēmumu un plašu jautājumu spektru par korporatīvajiem ieguldījumiem un ieguldījumu finansējumu. Balstoties uz *Bureau van Dijk's ORBIS* datu bāzes izlases rāmjiem, *EIBIS* respondenti tiek saistīti ar finanšu informāciju par tiem *ORBIS* datu bāzē, un anonimizētie dati tiek sniegti pētniekiem, kuriem ir precīzi izstrādāti pētniecības projekti.

2. Ierosinātais rīcības plāns

EIB meklē visaptveroša pētījuma priekšlikumu, lai analizētu šos jautājumus, izmantojot uzņēmumu līmeņa datus un *EIBIS*, kā arī koordinējot un sadarbojoties ar EIB Ekonomikas nodaļu, kur atrodas *EIBIS* dati. Pētniecības projektam jāietver vairākas analīzes un referāti, kuros tiek risināti šādi jautājumi par ES vai konkrētām ES dalībvalstīm:

- Nemateriālo aktīvu nozīme uzņēmumu produktivitātes un izaugsmes palielināšanā. Nemateriālos aktīvus ir grūti izmērīt un noteikt to apjomu, kamdēļ saprast, vai produktivitātes ieguvumi panākti, pateicoties tiem, joprojām ir grūti, bet svarīgs uzdevums. Projektam jāļauj saprast, kā nemateriālie aktīvi tiek iegūti un uzturēti, kāda ir uzņēmumu motivācija ieguldīt nemateriālajos aktīvos, kāda ir peļņas atšķirība starp šiem aktīviem un materiālajiem līdzekļiem, kā arī raksturīgās šaubas par ieguldīšanu tajos.
- Sarežģījumi nemateriālo aktīvu apjoma un vērtības noteikšanā samazina piekļuves iespējas ārējam finansējumam finanšu sistēmā, kur dominē bankas. Tas izceļ turpmākas korporatīvā finansējuma vajadzību un struktūras izpētes nozīmību laikā, kad arvien pieaug nemateriālo aktīvu īpatsvars.
- Empīrisks un teorētisks darbs attiecībā uz regulējumu un institūciju nozīmību uzņēmumu izaugsmē un konkurētspējā.
- Empīrisks un teorētisks darbs attiecībā uz regulējumu un institūciju nozīmību saistībā ar zināšanu, inovācijas un tehnoloģiju izplatību.
- Klimata pārmaiņu mazināšanas politikas un centieni inovācijas un attiecīgi arī Eiropas uzņēmumu konkurētspējas atbalstam nozīmība.
- Eiropas uzņēmumi, it īpaši tie, kas darbojas pakalpojumu nozarē, digitalizācijas jomā nav tik attīstīti kā līdzīgi uzņēmumi citur pasaulē. Vai ieguldījumi digitalizācijā atšķiras no vispārējiem ieguldījumiem? Kā tirgus lielums, finansējums, projektu vadības zināšanas un kvalificētu darba ņēmēju pieejamība nosaka digitalizācijas ātrumu un pakāpi uzņēmējdarbībai konkrētā ekonomikā?
- Izpratne par saikni starp digitalizāciju un produktivitāti – veicinošie faktori un cēlonības attiecības. Kādā ziņā digitalizācija ir svarīga produktivitātes veicināšanā?
- Pateicoties digitalizētiem uzņēmumiem raksturīgajai merogojamībai, kurā nav jāiegulda gandrīz nekādi līdzekļi, digitalizācijas rezultātā bieži tiek panākta lielāka tirgus koncentrācija un ietekme tirgū. Vai tirgus ietekmei digitalizētos tirgos ir tāda pati nevēlama iedarbība, kāda novērota tradicionālās rūpniecības nozarēs? Kāda ir regulējošo iestāžu loma?

Priekšlikumi jāiesniedz angļu valodā līdz 2020. gada 30. septembrim, plkst. 24:00 (CET). Vēlāk iesniegti priekšlikumi netiks izskatīti. Priekšlikumi jānosūta pa e-pastu uz:

Events.EIBInstitute@eib.org

Vairāk informācijas par **EIBURS** atlases kārtību un EIB institūtu var atrast tīmekļa vietnē: <http://institute.eib.org/>

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta M.9744 – Mastercard/Nets)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2020/C 219/09)

1. Komisija 2020. gada 26. jūnijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

- *Mastercard Incorporated* (“*Mastercard*”, ASV),
- *Nets A/S* (“*Nets*”, Dānija).

Uzņēmums *Mastercard* Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kontroli pār uzņēmuma *Nets* korporatīvo pakalpojumu darbības daļām (“pārņemamā darbības daļa”).

Koncentrācija tiek veikta, iegādājoties daļas.

Dānijas Konkurences un patērētāju iestāde Komisijai paziņoja par šo koncentrāciju saskaņā ar Apvienošanās regulas 22. panta 3. punktu. Pēc tam šim paziņojumam pievienojās Austrija, Somija, Norvēģija, Zviedrija un Apvienotā Karaliste.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- *Mastercard* ir tehnoloģiju uzņēmums, kas visā pasaulē darbojas maksājumu nozarē. Tam pieder un tas pārvalda četrpuses, ar zīmolu marķētas maksājumu karšu shēmas, un uzņēmums sniedz pārslēgšanas pakalpojumus (*switching services*) saistībā ar darījumiem, kas tiek veikti ar maksājumu kartēm. *Mastercard* arī darbojas alternatīvu maksājumu risinājumu jomā ar *Vocalink Holdings Limited* starpniecību, kas ir uzņēmums, kurš koncentrējas uz pamata infrastruktūras pakalpojumu nodrošināšanu maksājumu shēmām. *Mastercard* arī sniedz pamata infrastruktūras pakalpojumus (no konta uz kontu), izmantojot shēmas Eiropā un ārpus tās,
- pārņemamā darbības daļa ir uzņēmuma *Nets* darbības daļa, kas visā pasaulē piedāvā maksājumu pakalpojumus un tehnoloģiskos risinājumus, galvenokārt Ziemeļvalstu reģionā, kā arī vienotajā euro maksājumu telpā. Tās darbības ir koncentrētas uz i) pamata infrastruktūras pakalpojumiem (no konta uz kontu), kas pakešapstrādes (*batch clearing*) nodrošināšanai tiek veikti reāllaikā, un ii) dažādiem rēķinu samaksas pakalpojumiem (no konta uz kontu) un papildpakalpojumiem Dānijā un Norvēģijā.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Vienmēr jānorāda šāda atsaucē:

M.9744 – Mastercard/Nets)

(1) OV L 24, 29.1.2004, 1. lpp. (“Apvienošanās regula”).

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, pa faksu vai pa pastu. Lūdzam izmantot šādu kontaktinformāciju:

E-pasts: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fakss: +32 22964301

Pasta adrese:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta M.9884 – *Thoma Bravo* / *Madison Dearborn Partners* / *Axiom*)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2020/C 219/10)

1. Komisija 2020. gada 25. jūnijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

- *Thoma Bravo LLC* (“*Thoma Bravo*”, ASV),
- *Madison Dearborn Partners* (“MDP”, ASV),
- *Axiom Software Business of Kaufman, Hall & Associates* (“*Axiom*”, ASV).

Thoma Bravo un MDP Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta un 3. panta 4. punkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār visu *Axiom*.

Koncentrācija tiek veikta, iegādājoties daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- *Thoma Bravo*: privātkapitāla ieguldījumu sabiedrība, kas nodrošina pašu kapitālu un stratēģisko atbalstu,
- MDP: privātkapitāla ieguldījumu sabiedrība, kas galveno uzmanību pievērš pamatnozarēm; uzņēmējdarbības un valdības programmatūra un pakalpojumi; finanšu un darījumu pakalpojumi; veselības aprūpe, kā arī telesakaru, plašsaziņas līdzekļu un tehnoloģiju pakalpojumi,
- *Axiom*: uz mākoņdatošanu balstīta, visaptveroša NPI risinājuma nodrošināšana, kas ietver budžeta plānošanu, prognozēšanu, ziņošanu, analīzi, stratēģijas pārvaldību, konsolidāciju, kapitāla plānošanu, rentabilitātes modelēšanu un izmaksu pārvaldību.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Vienmēr jānorāda šāda atsauce:

M.9884 — *Thoma Bravo* / *Madison Dearborn Partners* / *Axiom*

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, pa faksu vai pa pastu. Lūdzu, izmantojiet šādu kontaktinformāciju:

E-pasts: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fakss: +32 22964301

Pasta adrese:

European Commission
Directorate-General Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. (“Apvienošanās regula”).

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta M.9855 – Onex/Independent Clinical Services)
Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2020/C 219/11)

1. Komisija 2020. gada 24. jūnijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

- *Onex Corporation* (“Onex”, Kanāda),
- *Independent Clinical Services* (Apvienotā Karaliste), ko kontrolē uzņēmums *TowerBrook Capital Partners L.P.*

Uzņēmums *Onex* Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnīgu kontroli pār uzņēmumu *Independent Clinical Services*.

Koncentrācija tiek veikta, iegādājoties daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- *Onex*: iegulda dažādās nozarēs visā pasaulē, tostarp elektronikas ražošanas pakalpojumos, veselības aprūpes attīstīšanā, apdrošināšanas pakalpojumos, iepakojuma izstrādājumā, kā arī pārtikas mazumtirdzniecībā un restorānos,
- *Independent Clinical Services*: nodrošina darbaspēka pārvaldības risinājumus, veselības un sociālās aprūpes pakalpojumus un personāla komplektēšanas pakalpojumus veselības aprūpes, sociālās aprūpes un dzīvības zinātņu nozarēm. Tas galvenokārt darbojas Apvienotajā Karalistē un ierobežotā mērā arī pārējā Eiropā, ASV un Āzijas un Klusā okeāna reģionā.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši procedūrai, kas paredzēta šajā paziņojumā.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Vienmēr jānorāda šāda atsauce:

M.9855 – *Onex/Independent Clinical Services*

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, pa faksu vai pa pastu. Lūdzu, izmantojiet šādu kontaktinformāciju:

E-pasta adrese: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fakss +32 22964301

Pasta adrese:

European Commission
Directorate-General Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. (“Apvienotās regula”).

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

LABOJUMI**Labojums informatīvā paziņojumā – Sabiedriskā apspriešana – Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, kuras iesniegusi Japāna**

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” C 217, 2020. gada 1. jūlijs)

(2020/C 219/12)

38. lappusē tabulas septītās rindas (Nr. 6) otrajā slejā:

tekstu : “ヤマダイかんし傘よ / かんしよ”

lasīt šādi: “ヤマダイかんしよ / 傘かんしよ”.

ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV